

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Егорова Галина Викторовна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 25.01.2023 14:16:17
Уникальный программный ключ:
4963a4167398d8232817460cf5aa76d186dd7c25

Министерство образования Московской области

Государственное образовательное учреждение

высшего образования Московской области

«Государственный гуманитарно-технологический университет»

(ГГТУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«31» августа 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.В.ДВ.02.01 ПРАКТИКА РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА**

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры)
Направленность (профиль) программы	«Языковое образование и сопоставительная лингвистика»
Квалификация (степень) выпускника	Магистр
Форма обучения	Заочная

Орехово-Зуево

2022 г.

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Рабочая программа дисциплины «Практика речевого общения второго иностранного языка» составлена на основе учебного плана 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры) по направленности (профилю) «Языковое образование и сопоставительная лингвистика» 2022 года начала подготовки (заочная форма обучения).

При реализации образовательной программы университет вправе применять дистанционные образовательные технологии.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цели дисциплины

Целью изучения дисциплины «Практика речевого общения второго иностранного языка» является развитие компетенций, необходимых для овладения разговорной речью (монологической, диалогической), формирование способности использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на французском языке. В рамках формирования языковых навыков обучающихся данная дисциплина предполагает усвоение и совершенствование знаний фонологического и лексического характера, грамматических закономерностей французского языка как системы, литературной нормы французского языка, языковых характеристик различных видов дискурса.

Задачи дисциплины:

- совершенствование навыков ведения беседы в рамках различных языковых ситуаций;
- приобретение активного словарного запаса, фраз-клише;
- освоение правил речевого и поведенческого этикета;
- обеспечить магистрантам словарный запас, необходимый для будущей профессиональной деятельности.

Знания и умения обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

В результате изучения дисциплины «Практика речевого общения второго иностранного языка» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:	Коды формируемых компетенций
Универсальные компетенции (УК):	
Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4
Профессиональные компетенции (ПК-3, ПК-2)	
Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	ПК-3
Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста	ПК-2

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование универсальной компетенции	Наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Знает: основные законодательные документы, касающиеся системы образования, прав и обязанностей субъектов учебного процесса и способы работы с научной литературой, конкретными программными продуктами и электронными ресурсами;</p> <p>УК-4.2. Умеет: сопоставить точки зрения по той же теме в разных публикациях; использовать современные методы, самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской деятельности по установленным формам; адекватно оценивать собственные профессиональные возможности с помощью современных коммуникативных технологий.</p> <p>УК-4.3. Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
<p>ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p>	<p>ПК-3.1. Знает: устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.2. Умеет: использовать устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.3. Владеет: приемами межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p>
<p>ПК-2 Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста по различным образовательным программам</p>	<p>ПК-2.1 Знает: способы адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания исходного текста</p> <p>ПК-2.2. Умеет: определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры исходного текста</p> <p>ПК-2.3 Владеет: способностью адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста.</p>

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практика речевого общения второго иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору учебного плана (Б1.В.ДВ.02.01).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Заочная форма обучения

№ п/п	Тема	Семестр	Всего час.	Виды учебной работы		Промежуточная аттестация
				Контактная работа		
				ПР (практические занятия)	СРС	
1	Тема 1. Sport	1	18	8	10	
2	Тема 2. Repas	1	18	6	12	
	Промежуточная аттестация - зачет					зачет
	Итого:		36	14	22	
3	Тема 3. Musées	2	18	8	10	
4	Тема 4. Russie	2	18	6	12	
	Промежуточная аттестация - зачет					зачет
	Итого:		36	14	22	
5	Тема 5. Faune et Flore	3	36	14	22	
	Промежуточная аттестация - зачет					зачет
	Итого:		36	14	22	
6	Тема 6. Médecine	4	27	10	17	
	Промежуточная аттестация - экзамен		9			Экзамен 9
	Итого:		36	10	17	9
	Итого за курс		144	52	83	9

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ

Практические занятия

Семестр 1

Практическое занятие 1, 2, 3, 4

Тема 1: Sport

Les sports d'été

Учебные цели:

1. Выразить свое мнение по изучаемой теме.

2. Познакомиться с летними видами спорта, популярными во Франции.

3. Пополнить словарный запас по изучаемой тематике.

Основные термины и понятия:

canoë, m - каноэ;

canoë, m - байдарка;

canal (m) d'aviron - гребной канал;

ramer - грести.

bicyclette, f; vélo, m - велосипед;

casque, m - шлем;

coureur, m cycliste - гонщик;

brasse, f – брасс;

crawl, m – кроль;

nage (f) libre, ~ sur le dos – вольный стиль, плавание на спине;

nager la brasse (le crawl) – плавать брассом (кролем);

nageur, m; nageuse, f – пловец, пловчиха;

papillon, m; nage ~ – баттерфляй;

piscine, f – бассейн.

Практическое занятие – работа в группе по теме «Sport» с целью овладения устными способами коммуникации.

Практическое занятие 5, 6, 7

Тема 2: Repas

La place de la cuisine dans les préoccupations des Français

Учебные цели:

1. Выразить свое мнение по изучаемой теме.

2. Определить важность искусства приготовления пищи в жизни французов.

3. Пополнить словарный запас по изучаемой тематике.

Основные термины и понятия:

alimentation (f) collective – общественное питание;

libre-service, m – самообслуживание;

hors-d'oeuvre (m, pl) – petit plat froid que l'on sert au début du repas, avant les entrées ou le plat principal (закуски);

les ~ crus (salades variées de légumes) – сырые закуски;

les ~ froids (charcuterie; poissons; crustacés; mollusques) – холодные закуски.

avoir de l'appétit, avoir beaucoup (peu) d'appétit;

manger avec appétit; ~ d'un bon appétit; ~ sans appétit; ~ du bout des

dents; ~ à son appétit (наесться досыта);

rester sur son appétit (= avoir encore faim);

ouvrir l'appétit – возбудить аппетит.

Практическое занятие – работа в группе по теме «Repas» с целью овладения устными способами коммуникации

Семестр 2

Практическое занятие 1, 2, 3

Тема 3: Musées

L'Ermitage: La peinture française

Учебные цели:

1. Выразить свое мнение по изучаемой теме.

2. Познакомиться с особенностями творчества французских художников.

3. Пополнить словарный запас по изучаемой тематике.

Основные термины и понятия:

un habitué завсегдатай, постоянный посетитель

une surprise сюрприз, неожиданность

faire une surprise делать, преподносить сюрприз

visiter посещать

s'incarner - воплощаться;

grand-duc, m - великий князь.

éclosion, f – расцвет, рождение;

planter des jalons – подготавливать почву;

bigarré, e – пестрый, -ая.

Практическое занятие – работа в группе по теме «Musees» с целью овладения устными способами коммуникации.

Практическое занятие 4, 5, 6, 7

Тема 4: Russie

L'histoire de la Russie

Учебные цели:

1. Выразить свое мнение по изучаемой теме.
2. Познакомиться с историческими событиями периода Новгородской республики.
3. Пополнить словарный запас по изучаемой тематике.

Основные термины и понятия:

alliances, f pl - union contractée par engagement mutuel.

bénévole, adj. – qui fait qqch. sans obligation et gratuitement;

blé, m – plante herbacée de la famille des graminées; céréale dont grain sert à l'alimentation (farine, pain);

borner, vt – délimiter (un terrain) par des bornes ou d'autres marques;

bourgmestre, m – premier magistrat des communes belges, suisses, allemandes;

communauté, f – groupe social dont les membres vivent ensemble, ou ont des biens, des intérêts communs;

villageois, adj. – d'un village, de ses habitants;

communication, f – ce qui permet de communiquer; passage d'un lieu à un autre;

Практическое занятие – работа в группе по теме «Russie» с целью овладения устными способами коммуникации.

Семестр 3

Практическое занятие 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Тема 5: Faune et flore

Arbres et fleurs de France

Учебные цели:

1. Выразить свое мнение по изучаемой теме.
2. Познакомиться с растительностью, произрастающей во Франции
3. Пополнить словарный запас по изучаемой тематике.

Основные термины и понятия:

bouleau, m - береза;

chêne, m - дуб;

frêne, m - ясень;

mélèze, m - лиственница; t

remble, m - осина;

sorbier, m - рябина;

hêtre, m - бук; charme,

sapin, m - ель;

pin, m - сосна;

épicéa, m - пихта;

noisetier, m - орешник

marguerite, f – ромашка;

muguet, m – ландыш;
bleuet, m – василек;
campagnule, f – колокольчик;
pissenlit, m – одуванчик.

Практическое занятие – работа в группе по теме Faune et flore с целью овладения устными способами коммуникации.

Семестр 4

Практическое занятие 1, 2, 3, 4, 5

Тема 6: Médecine

Service médical

Учебные цели:

1. Выразить свое мнение по изучаемой теме.
2. Изучить медицинское обслуживание во Франции.
3. Пополнить словарный запас по изучаемой тематике.

Основные термины и понятия:

examiner sur toutes les coutures – тщательно обследовать;
ossier (m) sanitaire – карточка больного;
examen (m) médical – медицинское обследование.

Практическое занятие – работа в группе по теме «Médecine» с целью овладения устными способами коммуникации

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Перечень основной литературы

1. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски : учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - М. : Флинта, 2011. - 73 с. [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538)
2. Когут, В.И. Le français vite assimilé: dialogues et exercices: Niveau intermédiaire (Французский язык: диалоги и упражнения): учебное пособие / В.И. Когут. - СПб. : Антология, 2012. - 272 с. [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213317](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213317)

Перечень дополнительной литературы

1. Осетрова, М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2: учебное пособие. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011. - 192 с. [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574)

Электронные образовательные ресурсы (OC_MOODLE_ГГТУ)

<http://dis.ggtu.ru/course/view.php?id=3402>

Задания для самостоятельной работы

Задание: Прочитайте и переведите предложенный текст с французского языка на русский, обсудите прочитанное и выскажите свое мнение.

Проведите работу в парах. Задайте своему собеседнику вопросы в соответствии с темой занятия. Сравните полученную по теме информацию в рамках родной страны и страны изучаемого языка.

Подготовьте сообщения по следующим темам:

1. Sport
2. Repas
3. Musées
4. Russie
5. Faune et Flore

6. Médecine

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации приведен в приложении

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень основной литературы:

1. Лыжина, Т.Л. Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts : уровни А-А1 : учебное пособие. - Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2015. - 176 с. : ил. - [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429676> .

2. Скоробогатова, Т.И. Fêtes et traditions françaises («Праздники и традиции Франции») : учебное пособие. - Ростов на Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. - 72 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462021>

Перечень дополнительной литературы

1. Шамина, И.С. Savoir vivre en France : учебное пособие. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2012. - 107 с. - Библиогр. в кн. ; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270261>

2. Культура речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Часть II / . - Новосибирск: НГТУ, 2013. - 64 с.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258627>

8. ПЕРЕЧЕНЬ СОВРЕМЕННЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

Все обучающиеся университета обеспечены доступом к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, которые подлежат обновлению при необходимости, что отражается в листах актуализации рабочих программ.

Современные профессиональные базы данных:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>

База научных статей Издательства «Грамота» <http://www.gramota.net/materials.html>

Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"

<http://window.edu.ru/>

Единая коллекция информационно-образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>

Электронные образовательные ресурсы, разработанные преподавателями и размещенные в ОС MOODLE ГГТУ. Электронные образовательные ресурсы (платформы), используемые при реализации образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий <http://dis.ggtu.ru/course/view.php?id=3371>

Информационные справочные системы:

Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru/>

Google Переводчик <https://translate.google.ru/>

Переводчик онлайн и словарь от PROMT <https://www.translate.ru/>

Онлайн-переводчик и словари <https://www.webtran.ru/>

СловарьLingvoLive<https://www.lingvolive.com/ru-ru>

Яндекс <https://yandex.ru/>

Рамблер <https://www.rambler.ru/>

Google <https://www.google.ru/>

Mail.ru <https://mail.ru/>

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наименование аудиторий	Оснащенность аудиторий (оборудование, технические средства обучения)	Перечень лицензионного программного обеспечения
Московская Область, г.о. Орехово-Зуево, ул. Зеленая 22. Учебный корпус №2: Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 60	Необходимая аудиторная и лабораторная мебель, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки. Аудиомагнитофон LG-LPC-V140, видеомагнитофон LG-260, телевизор Samsung 2118, Samsung 15N11, LG 20P32, эпипроектор, аудиокассеты, видеокассеты, киноэкран ЭПБИ, магнитола CD Panasonic RX-D29, CD-диски, DVD-диски, DVD-проигрыватель ВВК.	Microsoft Windows XP Professional with Service Pack 3, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ Microsoft Office 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебный корпус № 2 Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 58	Необходимая аудиторная и лабораторная мебель, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	Microsoft Windows XP Professional with Service Pack 3, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ Microsoft Office 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт
Учебный корпус № 2 Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 68	Необходимая аудиторная и лабораторная мебель, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	Microsoft Windows XP Professional with Service Pack 3, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ Microsoft Office 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт

<p>Учебный корпус №3. Информационный многофункциональный центр для самостоятельной работы, оборудованный местами для индивидуальной работы студента в сети Internet</p>	<p>ПК (30 шт.) с подключением к локальной сети ГГТУ, выход в ЭИОС и Интернет. Необходимая аудиторная мебель.</p>	<p>Пакет офисных программ Microsoft Office Professional Plus 2016, лицензия Microsoft Open License № 66217822 от 22.12.2015 для Государственный гуманитарно-технологический университет. Предустановленная операционная система Microsoft Windows 10 Home OEM-версия. Обновление операционной системы до версии Microsoft Windows 10 Professional, лицензия Microsoft Open License № 66217822 от 22.12.2015 для Государственный гуманитарно-технологический университет.</p>
---	--	--

10. ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ.

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).

Автор (составитель):



к.ф.н., доц. Филатова Н.А.

Программа утверждена на заседании кафедры 31.08.2022 г., протокол №1.

Зав. кафедрой



к.ф.н., доц. Касаткина О.С.

Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ,
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Б1.В.ДВ.02.01 Практика речевого общения второго иностранного языка

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры)
Направленность (профиль) программы	Языковое образование и сопоставительная лингвистика <hr/>
Квалификация (степень) выпускника	Магистр
Форма обучения	Заочная <hr/>

Орехово-Зуево

2022 г.

1. Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование универсальной компетенции	Наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Знает: основные законодательные документы, касающиеся системы образования, прав и обязанностей субъектов учебного процесса и способы работы с научной литературой, конкретными программными продуктами и электронными ресурсами;</p> <p>УК-4.2. Умеет: сопоставить точки зрения по той же теме в разных публикациях; использовать современные методы, самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской деятельности по установленным формам; адекватно оценивать собственные профессиональные возможности с помощью современных коммуникативных технологий.</p> <p>УК-4.3. Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
<p>ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p>	<p>ПК-3.1. Знает: устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.2. Умеет: использовать устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.3. Владеет: приемами межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p>
<p>ПК-2. Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-</p>	<p>ПК-2.1 Знает: способы адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания исходного текста</p> <p>ПК-2.2. Умеет: определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры исходного текста</p> <p>ПК-2.3 Владеет: способностью адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип,</p>

стилистические параметры текста	жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста.
по различным образовательным программам	

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Оценка уровня освоения компетенции на разных этапах их формирования проводится на основе дифференцированного контроля каждого показателя компетенции в рамках оценочных средств, приведенных в ФОС.

Оценка «отлично», «хорошо», «зачтено» соответствует повышенному уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству.

Оценка «удовлетворительно», «зачтено» соответствует базовому уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству.

Оценка «неудовлетворительно», «не зачтено» соответствует показателю «компетенция не освоена».

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде	Критерии оценивания
<i>Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации</i>				
1	Зачет (показатель компетенции «Знание»)	Контрольное мероприятие, которое проводится по окончании изучения дисциплины в виде, предусмотренном учебным планом..	Вопросы к зачету	<ul style="list-style-type: none"> – «Зачтено»: – знание теории вопроса, понятийно-терминологического аппарата дисциплины (состав и содержание понятий, их связей между собой, их систему); – умение анализировать проблему, содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса; – владение аналитическим способом изложения вопроса, навыками аргументации. – «Не зачтено»: – знание вопроса на уровне основных понятий; – умение выделить главное,

				сформулировать выводы не продемонстрировано; владение навыками аргументации не продемонстрировано.
2	Экзамен (показатель компетенции «Знание»)	Контрольное мероприятие, которое проводится по окончании изучения дисциплины.	Вопросы экзамену	к Оценка «Отлично»: знание теории вопроса, понятийно-терминологического аппарата дисциплины (состав и содержание понятий, их связей между собой, их систему); умение анализировать проблему, содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса; глубоко понимать, осознавать материал; владение аналитическим способом изложения вопроса, научных идей; навыками аргументации и анализа фактов, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии. Оценка «Хорошо»: знание основных теоретических положений вопроса; умение анализировать явления, факты, действия в рамках вопроса; содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса. Но имеет место недостаточная полнота по излагаемому вопросу. владение аналитическим способом изложения вопроса и навыками аргументации. Оценка «Удовлетворительно»: знание теории вопроса фрагментарно (неполнота изложения информации; оперирование понятиями на бытовом уровне); умение выделить главное, сформулировать выводы,

				показать связь в построении ответа не продемонстрировано; владение аналитическим способом изложения вопроса и владение навыками аргументации не продемонстрировано. Оценка « <i>Неудовлетворительно</i> »: знание понятийного аппарата, теории вопроса, не продемонстрировано; умение анализировать учебный материал не продемонстрировано; владение аналитическим способом изложения вопроса и владение навыками аргументации не продемонстрировано.
<i>Оценочные средства для проведения текущего контроля</i>				
1	Тест (показатель компетенции «Знание»)	Система стандартизированных заданий, позволяющая измерить уровень знаний.	Тестовые задания	Оценка « <i>Отлично</i> »: в тесте выполнено более 90% заданий. Оценка « <i>Хорошо</i> »: в тесте выполнено более 75 % заданий. Оценка « <i>Удовлетворительно</i> »: в тесте выполнено более 60 % заданий. Оценка « <i>Неудовлетворительно</i> »: в тесте выполнено менее 60 % заданий.
2	Устный опрос (показатель компетенции «Умение»)	Форма работы, которая позволяет оценить кругозор, умение логически построить ответ, умение продемонстрировать монологическую речь и иные коммуникативные навыки. Устный опрос обладает большими возможностями	Вопросы к устному опросу	Оценка « <i>Отлично</i> »: продемонстрированы предполагаемые ответы; правильно использован алгоритм обоснований во время рассуждений; есть логика рассуждений. Оценка « <i>Хорошо</i> »: продемонстрированы предполагаемые ответы; есть логика рассуждений, но неточно использован алгоритм обоснований во время рассуждений. Оценка

		воспитательного воздействия, создавая условия для неформального общения.		«Удовлетворительно»: продемонстрированы предполагаемые ответы, но неправильно использован алгоритм обоснований во время рассуждений; отсутствует логика рассуждений. Оценка «Неудовлетворительно»: ответы не представлены.
3	Контрольная работа (показатель компетенции «Владение»)	Контрольные работы проводятся с целью определения конечного результата в обучении по данной теме или разделу, позволяют контролировать знания одного и того же материала неоднократно.	Перечень контрольных работ	Оценка «отлично» ставится, если: - обучающийся дал полный и правильный ответ на вопрос, выполнил все пункты контрольной работы (100%) с незначительным количеством ошибок (не более 5). Оценка «хорошо» ставится, если: - обучающийся дал достаточно полный ответ на вопрос, выполнил 80% контрольной работы с допустимым количеством ошибок (не более 10). Оценка «удовлетворительно» ставится, если: - обучающийся дал краткий ответ на вопрос, выполнил 50 % контрольной работы со значительным количеством ошибок (более 10). Оценка «неудовлетворительно» ставится, если: - обучающийся показывает незнание вопроса на уровне основных понятий, имеются затруднения и ошибки, выполнил менее 50% контрольной работы.

3. Типовые контрольные задания и/или иные материалы для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Задания для проведения текущего контроля Тестовые задания

На основе материала практических, литературных и интернет-источников по дисциплине «Практика речевого общения первого иностранного языка» выберите правильный вариант ответа (УК-4-1-з, ПК-2-1-з, ПК -1-з)

Тест №1

1. En quelle année l'instruction primaire est-elle devenue obligatoire en France?
1789;
1882;
1919.
 2. Quelle est l'année des premiers congès payés en France?
1908;
1922;
1936.
 3. En quelle année le droit de vote est-il accordé aux femmes en France?
1901;
1936;
1944.
 4. À qui associe-t-on l'appel du 18 juin?
Charles de Gaulle;
François Mitterrand;
Jacques Chirac.
 5. Quelle est la date de signature du traité de Rome instituant la Communauté économique européenne?
1957;
1960;
1963.
- Ключи: 1b, 2с, 3с, 4а, 5а
Vrai ou faux?

Тест №2

1. La devise de la France est: Liberté, Égalité, Nationalité.
 2. La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen a été adoptée le 26 août 1889.
 3. La guillotine est une invention française qui date de 1791.
 4. Après avoir quitté l'OTAN en 1966, la France a réintégré l'Organisation du traité de l'Atlantique nord en 2009.
 5. Le second tour de scrutin de l'élection présidentielle française de 2007 a vu s'opposer Nicolas Sarkozy, candidat du parti de l'Union pour un Mouvement Populaire (UMP) et Ségolène Royal, candidate du Parti socialiste (PS).
- КЛЮЧИ: 1 vrai; 2 vrai, 3 vrai, 4 vrai, 5 vrai

Знает: основные законодательные документы, касающиеся системы образования, прав и обязанностей субъектов учебного процесса и способы работы с научной литературой, конкретными программными продуктами и электронными ресурсами;

Знает: особенности организации сетевой формы реализации профессиональных образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений;

Знает: концептуальные основы методики преподаваемого предмета, средства диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам

Вопросы для устного опроса

Форма работы, которая позволяет оценить кругозор, умение логически построить ответ, умение продемонстрировать монологическую речь и иные коммуникативные навыки. (УК-4-2-у, ПК 2-у, ПК-3-2-у)

1. Le patinage artistique est populaire en Russie? Quels grands sportifs (grandes sportives) connaissez-vous?
2. Quelles sont les tendances culinaires que Lévi-Strauss a mises en lumière?
3. Parlez des causes de changements des coutumes culinaires en France; précisez si ces causes sont valables relativement à celles de notre pays.
4. Décrivez les formes de la peinture présentées au musée de l'Ermitage.
5. Pourquoi la France est-elle devenue la capitale de la mode?
6. Quelle est la différence entre la haute couture et le prêt-à-porter?
7. Décrivez les plats traditionnels français.
8. Comment mange-t-on en France de nos jours?
9. Quels sont les principaux caractères de l'art néo-classique
10. Quel est le sort de Courbet et de ses tableaux après la chute de la Commune?
11. Dites d'où vient le nom de l'impressionnisme.
Nommez les représentants les plus connus de ce mouvement artistique.
12. L'impressionnisme et le postimpressionnisme.
13. Evoquez les premiers pas de la télévision éducative
14. La famille et le milieu social.
15. Quels sont les problèmes posés par les nouvelles formes de familles. Quels problèmes pose chacune d'elles?
16. Pouvez-vous nommer les étapes de l'histoire du cinéma français? Précisez ses traits caractéristiques à chacune de ces étapes.
17. Quel est le rôle du Festival de Cannes dans le monde du cinéma international?
18. Parlez de la personnalité de Le Sueur. Caractériser l'époque où a vécu le peintre.
19. G.Courbet, mérite-t-il l'épithète "impossible"? Que savez-vous des origines du peintre?

Умеет: сопоставить точки зрения по той же теме в разных публикациях; использовать современные методы, самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской деятельности по установленным формам; адекватно оценивать собственные профессиональные возможности с помощью современных коммуникативных технологий.

Умеет: использовать методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; использовать технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; использовать социальные сети для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности.

Умеет: применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам; осуществлять педагогическое общение, стимулирующее речевую деятельность учащихся и её контроль

Перечень контрольных работ

Контрольные работы позволяют выявить уровни владения письменными видами коммуникации и формирования навыков создания текстов и показывают уровень владения компетенцией (УК-4-3-в, ПК-2-3-в, ПК-3-3-в)

Контрольная работа № 1

1. Dites si c'est vrai ou faux ou on ne sait pas:

- 1) Il est recommandé de tutoyer les personnes que l'on rencontre pour la première fois.
- 2) Il existe certains cas où une personne est autorisée à tutoyer, tandis que son interlocuteur emploie le « vous »?
- 3) Le passage du « vous » au « tu » signifie moins de formalité dans les contacts.

2. Vrai ou faux?

- 1) On peut couper la parole à quelqu'un au téléphone.
- 2) Pour donner la parole au Claude, dans une réunion, on dit : « Je vous passe Claude ».
- 3) Quels sont vos arguments? = Pourquoi dites-vous cela ? Quelles sont vos raisons ?
- 4) J'ai l'impression qu'il va pleuvoir, non ? = Vous ne pensez pas qu'il va pleuvoir ?
- 5) Je voudrais avoir votre avis sur cette question. = je suis d'accord avec vous.

Контрольная работа № 2

1. Dites si c'est vrai ou faux ou on ne sait pas:

Le passage du « vous » au « tu » signifie moins de formalité dans les contacts.

2. Vrai ou faux?

Choisissez la bonne réponse.

1) Quel est le nom de l'examen qui sanctionne la fin des études secondaires au lycée et permet d'accéder à l'enseignement supérieur?

Le brevet d'aptitude scolaire;

Le baccalauréat;

Le certificate d'aptitude professionnelle.

2) Quelle est la durée légale hebdomadaire du temps de travail en France?

40 heures;

39 heures;

35 heures.

КЛЮЧИ: 1b, 2c

Контрольная работа №3

1) Composez des phrases ayant pour réponses les expressions à retenir :

Exact.

Cela va de soi.

Ah, oui ?

Je me rends compte.

Je vous l'avez bien dit.

Vous parlez d'or.

Je le crois volontiers.

Il y a de quoi.

C'est ce que j'allais dire.

2) Répondez aux questions:

1. Quand vous parlez à un étranger qui ne connaît pas votre langue, quels moyens utilisez-vous pour vous faire comprendre ?

2. Comment se passe chez vous la cérémonie des compliments ? Est-ce la même chose en France ?

Контрольная работа №4

1) Composez des phrases ayant pour réponses les expressions à retenir :

Pas tellement.

Strictement rien.

Loin de là.

Absolument pas.

Je n'en sais rien.

Ce n'est pas la peine.

Vous voulez rire !
Etre submerge de travail
Je regrette.
Ne v'en voulez pas.

2) Répondez aux questions:

1. Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour refuser un cadeau, une invitation, etc ?
2. Trouvez-vous que les phrases éducatives des parents français ressemblent tout à fait à celles de votre pays ?
5. Quand on observe une personne, est-ce que son style vestimentaire est aussi déterminant que son accent ?

Контрольная работа № 5

Lisez et traduisez le texte; composez des questions sur le texte et donnez vos réponses:

Une des choses qui frappent le plus quand on visite Paris pour la première fois c'est le très grand nombre de cafés. Certains sont des cafés chic, d'autres sont petits et mêmes simples: des étudiants y prennent en vitesse (быстро, на скорую руку) une tasse de café. Aujourd'hui pour beaucoup de Parisiens, le café est avant tout le lieu où, tous les jours de la semaine, on rencontre des amis. Le Parisien peut venir s'y reposer après son travail, ou même à l'heure du déjeuner. Les Français aiment encore prendre de longs repas.

Au printemps, en été et dans les premières semaines de l'automne, le temps est souvent beau, et l'on peut boire un apéritif (аперитив), ou déjeuner, ou prendre un café après le déjeuner à la terrasse du café. C'est un lieu idéal pour regarder passer les gens (смотреть на проходящих людей), par exemple, sur les Grands Boulevards. Enfin, à Paris, les gens viennent au café surtout pour causer. Le plus souvent, ils commandent un apéritif, un café, ou, s'il fait chaud, une bière, un jus de fruit, et ça peut durer longtemps. Le garçon surveille (наблюдает, присматривает) toutes les tables pour voir si un client a besoin de quelque chose, mais il ne va jamais interrompre une conversation.

Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Владеет: навыками использования ресурсов нескольких организаций при планировании и организации взаимодействия участников образовательных отношений.

Владеет: современными методиками и технологиями организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам

Задания для проведения промежуточной аттестации

Вопросы к зачету

1. Quelles sont les espèces dominantes qui peuplent nos forêts?
2. Pourquoi faut-il protéger la nature? Que faites-vous pour la protéger?
3. Pourquoi la France après la Russie et les U.S.A. a décidé de participer dans l'exploration de l'Espace?
4. Quelles sont les découvertes de l'astronomie spatiale dûes à l'aéronautique?
5. Qu'est-ce qu'on vend à l'épicerie? à la boulangerie? chez le boucher? chez le fleuriste? chez le charcutier?
6. Parlez des emplettes qu'il vous arrive de faire dans les magasins.
7. Décrivez une personne de votre connaissance que vous aimez bien et une autre que vous détestez.
8. Comment est-elle dans la vie réelle, une « femme fatale »?
9. Quels sont les métiers les plus salissants? Quels sont les métiers pratiqués par les cols blancs?
10. Parlez de la préhistoire de la télévision éducative.
11. Parlez de la télévision éducative de Russie.

12. Quels avantages donne l'enseignement supérieur?
13. Quels sont les quatre grands secteurs du système éducatif de France?
14. Comparez le système éducatif en France avec celui de Russie.

Вопросы к экзамену

1. Qu'est-ce qui est fait pour créer les meilleures conditions pour stimuler toutes les formes d'interactivités?
2. Quels sont, selon vous, les avantages du cinéma comme moyen d'expression de la vie?
3. Précisez par quoi se caractérisent les films: d'aventures, westerns, polars, à trucages.
4. Dites quels étaient les principes esthétiques des impressionnistes.
5. La peinture de quels artistes s'appuie dans une grande mesure sur les innovations impressionnistes?
6. Quel équipement sportif est nécessaire pour faire du ski, patiner, luger, jouer au hockey?
7. Y a-t-il encore des disciplines sportives réservées uniquement aux hommes (femmes)?
8. Comment mange-t-on en France de nos jours?
9. Comment faut-il servir la table?
10. Quelle est la place de la cuisine dans les préoccupations des Français? Comment jugent-ils du degré de civilisation des autres?
11. Parlez des facteurs qui conditionnent la tradition culinaire de différents peuples.
12. Quels sont les aliments de base de la cuisine française?
13. Combien de repas par jour prend-on en France?
14. Par quoi Saint-Pétersbourg attire-t-il les touristes du monde entier?
15. Quand L'Ermitage est devenu un musée?
16. Quels modèles de famille existent en France? Quelle est la tendance générale?
17. Quels sont les aspects psychologiques des problèmes des jeunes
18. Classez les valeurs mentionnées par les jeunes en valeurs sociales, morales religieuses.
20. Les problèmes des jeunes en France.
21. Parlez en détails des difficultés des jeunes de s'insérer dans la vie active.
22. Quelles sont les valeurs qui comptent le plus pour vous, qui vous paraissent les plus fondamentales?

Схема соответствия типовых контрольных заданий и оцениваемых знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

№	Формируемая компетенция	Показатели сформированности компетенции	Типовое контрольное задание
I	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия УК-4	УК-4-1	Вопросы к зачету. Вопросы к экзамену. Тест
		УК-4-2	Устный опрос
		УК-4-3	Контрольная работа

2	Способен применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам СПК-2	СПК-2-1	Вопросы к зачету. Вопросы к экзамену. Тест
		СПК-2-2	Устный опрос
		СПК-2-3	Контрольная работа
3	Способен реализовывать оптимальные технологии и методы обучения иностранным языкам с учетом актуального образовательного контента и индивидуальных образовательных траекторий обучаемых ДПК-1	ДПК-1-1	Вопросы к зачету. Вопросы к экзамену. Тест
		ДПК-1-2	Устный опрос
		ДПК-1-3	Контрольная работа